

## Comunicación del protocolo de respuesta de PPS para enfermedades transmisibles. Otoño 2021.

**Asunto:** Respuesta a los casos de COVID-19 y comunicación a las familias.

Estimadas familias y estudiantes de PPS:

Compartimos su preocupación por la transmisión continua del COVID-19 en nuestra comunidad y seguimos profundamente comprometidos con mantener a nuestros estudiantes, familias, personal y comunidad saludables y a salvo. Las Escuelas Públicas de Portland desempeñan un papel fundamental como parte de las autoridades de salud del condado y del estado para limitar la propagación del COVID-19 en nuestra comunidad. Nos tomamos muy en serio nuestra responsabilidad de monitorear y comunicar cada caso de COVID en el sitio del que tengamos conocimiento, de modo que nosotros también podamos hacer nuestra parte para limitar la propagación del virus pidiendo a los estudiantes y adultos que se aislen o se pongan en cuarentena cuando sea necesario.

Todos los casos de COVID-19 positivos en el sitio y los contactos cercanos se investigan como eventos **únicos** en colaboración con nuestros asociados de salud pública. Los siguientes escenarios relacionados con COVID-19 proporcionarán una mejor comprensión de la respuesta del distrito a los eventos relacionados con COVID-19 y brindarán apoyo a los estudiantes y familias afectados.

### **Escenario 1: Mi estudiante comienza a mostrar síntomas de enfermedad mientras está en la escuela.**

Si su estudiante comienza a mostrar síntomas de COVID-19 o se enferma:

- El personal ayudará a trasladar a su estudiante al "Espacio de síntomas" donde la enfermera de la escuela, el asistente de salud o el personal capacitado designado realizarán más exámenes.
- Si hemos recibido su permiso por escrito para realizar una prueba rápida de COVID-19 y su estudiante puede limpiarse la nariz por sí mismo, la prueba se completará.
- El personal de la escuela notificará inmediatamente a la familia del estudiante que deben recoger al mismo de la escuela independientemente del resultado de la prueba, debido a síntomas excluyentes de enfermedad.
- Le proporcionaremos los resultados rápidos de la prueba de COVID-19 de su hijo y seguiremos la guía de "regreso a la escuela" para su hijo.
- Si no ha firmado el consentimiento para realizar una prueba rápida de COVID-19, nos comunicaremos con usted y le pediremos que recojan a su hijo debido a la presencia de una enfermedad excluyente.

### **Importante.**

Si desea que se le administre una prueba rápida de COVID-19 a su estudiante si muestra síntomas o se enferma mientras está en la escuela, y no ha completado un formulario de consentimiento firmado, complételo y envíelo a la escuela de su estudiante:

- [Menores de 15](#) | [Español](#), [Vietnemes](#), [Chinese](#), [Russian](#), [Somali](#)
- [Mayores de 15](#) | [Español](#), [Vietnemes](#), [Chinese](#), [Russian](#), [Somali](#)

### **Escenario 2: Mi estudiante dio positivo al COVID-19.**

## **Comunicación del protocolo de respuesta de PPS para enfermedades transmisibles. Otoño 2021.**

- Si se entera de que su hijo dio positivo a la prueba de COVID-19, le pedimos que llame de inmediato a su escuela para informarles sobre los resultados de la prueba. Mantenga a su hijo en casa y no vaya a la escuela.
- El personal de la escuela seguirá el Protocolo de Respuesta a Enfermedades Transmisibles para determinar posibles contactos cercanos en base a la información recopilada a través del proceso de rastreo de contactos. La identidad del estudiante se mantendrá confidencial.
- Las escuelas le notificarán directamente por teléfono si su estudiante estuvo potencialmente expuesto y cumple con los criterios de contacto cercano. Se le pedirá que se ponga en cuarentena y se le proporcionará una carta de notificación con una fecha de regreso a la escuela. También se pondrá a disposición de usted y su estudiante información, apoyos y recursos adicionales.
- Las escuelas enviarán un aviso general a todo el personal y a la comunidad escolar informando sobre un caso positivo en el sitio.
- Las escuelas se asegurarán de que los estudiantes reciban apoyo de aprendizaje continuo durante su período de aislamiento o cuarentena y darán la bienvenida a los estudiantes una vez que regresen.

### **Escenario 3: La familia se da cuenta de que su estudiante ha estado en contacto cercano con alguien que ha dado positivo al COVID-19 en la comunidad.**

- Si se da cuenta de que su hijo estuvo en contacto cercano con alguien con COVID-19, le pedimos que llame a su escuela para informarles sobre la exposición, mantenga a su hijo en casa y no vaya a la escuela.
- El personal de la escuela seguirá el Protocolo de Respuesta a Enfermedades Transmisibles.
- Si se confirma, se le pedirá a su estudiante que se ponga en cuarentena por 10 días desde la última fecha de exposición en cualquier lugar o desde una exposición fuera del hogar, o más para los estudiantes que viven con una persona positiva en el hogar.
- Las escuelas se asegurarán de que los estudiantes reciban apoyo de aprendizaje continuo durante su período de cuarentena según las necesidades del estudiante y le darán la bienvenida al estudiante una vez que regrese.

### **Escenario 4: Escuché sobre un posible caso de COVID-19 en el salón de clases o en la escuela de mi estudiante.**

- Las escuelas investigarán cada caso presunto positivo y notificarán a las personas potencialmente expuestas, brindando apoyo y recursos según sea necesario, así como la cuarentena y la información de regreso a la escuela.

***Debido a consideraciones de confidencialidad, su escuela no notificará a los salones de clase específicos, sino que solo proporcionará información a nivel escolar.***

**Estos cuatro escenarios representan cuatro sucesos típicos en nuestras escuelas. Para obtener más información sobre la orientación de ODE, consulte [Planificación de escenarios de COVID-19 en las escuelas](#).** Este recurso fue preparado por el Departamento de Educación de Oregon (ODE) y la Autoridad de Salud de Oregon (OHA) con aportes adicionales de las autoridades de salud pública locales (LPHA), enfermeras escolares y líderes escolares para apoyar la capacidad del personal escolar para responder bien a eventos de COVID. 19 y eventos

relacionados con enfermedades. Este documento describe algunos pasos críticos y ofrece una

## Comunicación del protocolo de respuesta de PPS para enfermedades transmisibles. Otoño 2021.

descripción general de los puntos de decisión, pero no reemplaza la experiencia médica, el conocimiento de los epidemiólogos o las soluciones prácticas en las escuelas locales. Cada líder escolar deberá evaluar continuamente la respuesta a los protocolos de brotes, actualizar los planes y equilibrar la salud y la seguridad con las necesidades educativas básicas de las escuelas.

---

Definiciones: **CONTACTO CERCANO**, para entornos de K-12 en alineación con la guía de la CDC publicada en julio de 2021. Ahora hay una excepción a la definición de exposición (habiendo estado a 6 pies de un caso confirmado o presunto de COVID-19 durante 15 minutos o más dentro de un día) para el entorno de aula interior de K-12: los estudiantes que estaban de 3 a 6 pies de alguien con COVID-19 donde ambos estudiantes participaron en el uso constante y correcto de máscaras bien ajustadas y otras estrategias de prevención escolar K-12 (tales como el uso correcto y universal de la mascarilla, el distanciamiento físico, el aumento de la ventilación) no se consideran expuestos. Esta excepción no se aplica a maestros, personal u otros adultos.